

Eis Epicerie

bewosst akafen-gesond liewen Zolwer



Un rêve commun

Les inégalités sociales se creusent en Europe mais aussi au Luxembourg et notre commune n'y échappe pas. Notre préoccupation est de maintenir la qualité de vie des habitants et de permettre à tous de vivre ensemble dignement.

Conscients de cette situation, des acteurs de l'Office social, du CIGL, de la Commune de Sanem et des citoyens engagés se sont réunis autour d'un rêve commun : Permettre à toute personne d'accéder à une alimentation saine, à prix abordable et sans stigmatisation des faibles revenus.

C'est un beau rêve, mais est-ce possible ?

Cet engagement est à l'origine du projet "Eis Epicerie Zolwer" qui a ouvert le 6 juin 2015 ses portes au sein de notre Commune, prêt de la place de l'Indépendance à Soleuvre, au 2, rue du Knapp.

Ce rêve n'a pu voir le jour que grâce à la mobilisation d'un réseau d'acteurs dont des producteurs locaux, régionaux et des acteurs de l'économie sociale et solidaire au Luxembourg pour alimenter cet espace commercial de proximité.

L'objectif est de contribuer à la mixité sociale en mettant en place une possibilité d'accéder à une alimentation biologique, locale ou équitable pour tous, tout en soutenant l'économie locale et l'emploi.

La valeur de solidarité est centrale dans ce projet et je me relie à celle-ci pour partager les principes et les rêves qui ont rendu possible un tel dynamisme porteur d'innovation sociale dans notre commune.

Des solutions existent pour lutter contre les inégalités sociales et ce projet est un exemple d'action concrète.

Sanem, en tant que maillon de la région Sud est heureuse de proposer cet espace de conscientisation qui pourra contribuer à stimuler le développement durable et responsable du Luxembourg.

Je remercie tous les acteurs impliqués dans le lancement de ce projet et tous ceux qui s'engagent au quotidien pour animer cet espace convivial.

Je souhaite à ce projet une réussite solidaire et j'invite les habitants de la Commune de Sanem et de la région à y jeter un coup d'œil et de se laisser séduire par les idées et par le service.

Georges Engel,
Député-Maire de la
Commune de Sanem



« Eis Epicerie Zolwer »

une réponse concrète à des défis communs

Nous avons donné corps à un projet qui trottait, depuis au moins 10 ans, dans la tête d'acteurs convaincus, politiques et sociaux de la Commune de Sanem. Après de multiples péripéties, nous avons le plaisir de vous annoncer le lancement du projet « Eis Epicerie Zolwer », la première épicerie solidaire ouverte pour tous proposant plus de 1000 produits biologiques, locaux voire régionaux et/ou équitables à des prix raisonnés.

« Eis Epicerie Zolwer » a été conceptualisée par l'Asbl EcoSol - Sanem et s'est concrétisée au sein de la Coopérative EpiSol - Sanem en collaboration avec la Commune de Sanem, l'Office Social, le CIGL le réseau Sozial Affair et notamment Co-labor. Le choix d'une coopérative n'est pas anodin. Nous avons voulu matérialiser les principes et les valeurs de démocratie et de participation citoyenne en encourageant les personnes intéressées à devenir membre coopérateur et ainsi rejoindre ce projet qui a pour ambition, notamment, d'apporter une alternative responsable au mode de consommation à outrance qui sévit dans notre société mais aussi de tisser un lien social, juste et solidaire de proximité.

Ainsi, au sein de « notre épicerie », une politique de prix a été développée pour garantir à toutes personnes la possibilité d'accéder à une alimentation saine à un prix solidaire. Pour favoriser cet engagement citoyen, des actions solidaires seront lancées dans l'épicerie permettant à des clients désireux de soutenir ce projet social, de faire un don sous forme de bons pour un panier alimentaire ou encore en devenant membre donateur.

Ce projet veut aussi contribuer à la promotion de la diversité et à la cohésion sociale. Ainsi nous encourageons la rencontre entre les habitants, en proposant un lieu convivial offrant de multiples services: un bistro avec petite restauration, un espace de formation pour favoriser l'emploi ouvert à tous, un système de livraison à domicile et des ateliers découvertes animés par des associations locales ou des citoyens désireux de partager leurs savoir-faire.

« Eis Epicerie Zolwer » a ouvert ses portes le 6 juin 2015 et l'aventure a commencé, ce lieu est à vous, à nous et sa réussite dépendra de notre capacité à tous de le faire vivre en gardant nos valeurs au centre de nos actes.

Sans l'engagement actif des membres du Conseil d'Administration de l'Asbl EcoSol - Sanem et de la coopérative EpiSol - Sanem, sans la ténacité de l'équipe exécutive, toute cette aventure aurait échoué. Alors nous remercions de tout cœur, toutes les personnes qui ont donné de leur temps et ont partagé leur connaissance et leur savoir faire pour cette aventure citoyenne.

Nous vous invitons à nous rejoindre pour « *Acheter autrement – Aneschtkafen* », en faisant le choix de consommer des produits cultivés localement, « *de la terre au panier* ».

Ce qui vous donnera une garantie de « *savoir ce qu'on mange* », d'avoir la possibilité de soutenir l'emploi local en achetant des produits à plus value sociétale, comme par exemple, la confiture, le chocolat, le pain et viennoiserie etc. des ateliers protégés ou encore les fruits & légumes de Co-labor.

Rejoignez-nous donc autour d'une bière locale, d'un verre de vin régional ou bien d'un café équitable dans notre bistro « *Meet & Greet* » et prenons ensemble la décision de « *bewosst akafen - gesond liewen !* ».

Jos Piscitelli
Président
EcoSol - Sanem Asbl
Porteur du projet

Myriam Cecchetti
Présidente
EpiSol - Sanem S.C.
Gestionnaire "Eis Epicerie)



E gemeinsamen Dram

An Europa breeden sech sozial Ongerechtegkeeten ëmmer méi aus an och Lëtzebuerg an eis Gemeng bleiwen dovun net verschount.

Als Gemeengeverantwortelech wëlle mer d' 'Liewensqualitéit' vun eisen Awunner grouss schreiwen a jidderengem erméigleche respektvoll mateneen a beieneen ze liewen.

Déi Verantwortelech vum Office Social, vum CIGL, vun der Gemeng Suessem an aner engagéiert Leit hu sech zesumme-fonnt fir e gemeinsamen Dram: Jidderengem den Zougang zu enger gesonder Ernährung ze schafen an dat zu abordabele Präisser an ouni Stigmatisatioun vu Leit mat klengen Gehälter.

En Dram jo, mä ass e realisabel?

Dëst Engagement ass den Ursprung vum Projet "Eis Epicerie Zolwer" déi seng Dieren de 6. Juni 2015 an eiser Gemeng, no bei der Place de l'indépendance, 2 rue du Knapp zu Zolwer, opgemaach huet.

Dësen Dram war nëmme méiglech duerch d'Hëllef an d'Mobilisatioun vun engem Réseau vu lokale Produzenten an Acteuren vun der Économie sociale a solidaire, deenen hir Produkter an eiser Quartiersepicerie erëmfanne sinn. D'Zil ass eng Plaz ze hunn, wou eng sozial Mixitéit méiglech ass an deem een jidderengem erlabt, biologesch, lokal a fair Produkter ze kréien an doduerch de lokalen Handel ze ënnerstëtzen an och Aarbechtsplazen ze schafen.

De Solidaritéitsgedanken ass en zentrale Punkt an dësem Projet an ech deelen dës Prinzipien an ënnerstëtzen dësen Dram, deen et erméiglecht huet den innovativen sozialen Geescht an eiser Gemeng ze encouragéieren.

Et gi sécherlech schonns eng Rëtsch Léisungen fir géint déi sozial Ongerechtegkeeten hei am Land a ronderëm ze reagéieren an dëse Projet ass e konkret Beispill hefir. Suessem, als wichtegen Bestanddeel vun der Südregioun an als Gemeng, déi sech hirer sozialer Aufgab bewusst ass, ass frou eng Plaz ze schafen déi Hëllef kann d'nohalteng Entwécklung an eisem Land unzekuerbelen.

Ech soe jidderengem, deen an iergendenger Form mat Responsabel war fir dëse Projet an d'Liewen ze ruffen, auszeschaffen an lo och am Alldag do schafft en décke Merci fir d'Engagement a fir den Asaz.

Ech wënschen dësem Projet deen Erfolleg deen e verdéngt an ech invitéieren d'Awunner aus eiser Gemeng an aus der Regioun "Eis Epicerie Zolwer" luussen ze kommen.

Georges Engel,
Député-Maire de la
Commune de Sanem



“Eis Epicerie Zolwer”
eng konkret Äntwert op gemeinsam
Erausfuerderungen.

Nodeems dëse Projet mindestens 10 Joer an de Käpp vu verschiddene politeschen a sozial engagierten Akteuren aus der Gemeng Suessem ronderëm geschwieft ass, a no villen Hürden, si mer frou an houfreg endlech kënnen de Projet “Eis Epicerie Zolwer” ze lancéieren.

“Eis Epicerie Zolwer” ass déi éischt Epicerie Solidaire fir jidderee mat iwwer 1000 biologeschen, lokale resp. regionalen an/oder faire Produkter zu raisonnabele Präisser.

E Konzept dat vun der Asbl EcoSol – Sanem ausgeschafft a vun der Kooperative EpiSol – Sanem konkretiséiert gouf an dat a Collaboratioun mat der Gemeng vu Suessem, dem Office Social, dem CIGL, dem Réseau Sozial Affair an notamment Co-labor. Et ass eng Kooperative gegrënnt ginn, fir d'Prinzipien an d'Wäerter vun Demokratie a Biergerpartizipatioun ze stäerken an domat déi interesséiert Leit ze encouragéiere Membre Coopérateur ze ginn.

De Membre Coopérateur ënnerstëtzt de Projet, deen als Ziller huet eng Alternative ze sinn fir en iwwerméissegt Konsumverhalten, e soziaalt Netz opzebauen an och a virun allem eng sozial a solidar Quartiersepicerie ze sinn.

Mär hunn eng Präispolitik entwéckelt fir jidderengem eng gesond Ernährung ze erméiglechen zu soziale Präisser. Et kann een de Projet och ënnerstëtzen andeems een zum Beispill en Don mécht a Form vun engem “lesskuerf” oder als Membre Donateur.

Eise Projet dréit zur Diversitéit an dem sozialen Zesummenhalt bäi. Mär schafen e Raum fir den Austausch tëscht eisen Awunner mat engem Bistro mat kleng Menuen, engem Raum fir Formatiounen, “ateliers découvertes”, déi kënnen vu lokale Veräiner oder soss interesséierte Leit ugebuede ginn, fir hiert Wëssen aneren ze vermëttelen.

“Eis Epicerie Zolwer “ huet seng Dieren de 6. Juni 2015 opgemaach an “d'Aventure” geet elo eréischt un: eis Epicerie gehéiert lech an eis a jiddereen dréit zum Erfolleg bäi.

Ouni dat grousst, aktiiv Engagement vun de Membere vum Conseil d'Administration vun der Asbl EcoSol – Sanem an der Coopérative EpiSol - Sanem, ouni d'Hartnäckegkeet vun der ganzer Equipe, wär dëse Projet näischt ginn. Mär soe jidderengem vun Häerze Merci, jidderengem dee seng Zäit a säi Wësse mat eis gedeelt huet.

Mär lueden lech an, eis besichen ze komme fir “*Acheter autrement – Anescht akafen*”, fir de Choix ze hunn lokal ugebaute Produiten ze kafen, “*de la terre au panier*”, also vum Buedem an den Akafskuerf. Dëst garantéiert lech datt där wësst wat där iesst “*savoir ce qu'on mange*”, an datt där d'Méiglechkeet hutt, lokal Aarbechtsplazen ze ënnerstëtzen, andeems der Produkter aus protégéierten Ateliere kauft wéi z. Bsp e Schokla, d'Gebees, d'Brout an d'Mëttschen, mä awer och aus Beschäftigungsmoossnamen, wéi d'Uebst an d'Geméis vu Co-Labor.

Sprangt bis eran a verweilt eng Zäitchen mat eis bei engem lokale Béier, engem Glas regionale Wäin oder bei enger gudder Taass fairtrade Kaffi an eisem Bistro “*Meet&Greet*” an dann huele mer zesummen d'Entscheidung fir “bewosst akafen - gesond liewen” .

Jos Piscitelli
Président
EcoSol – Sanem Asbl
Porteur du projet

Myriam Cecchetti
Présidente
EpiSol – Sanem S.C.
Gestionnaire “Eis Epicerie”



bewoosst akafen gesond liewen



Eis Epicerie vous propose une alimentation saine qui respecte l'humain et l'environnement. Vous pouvez nous accompagner dans cet engagement en choisissant un achat responsable et solidaire.





Acheter autrement Anescht akafen



C'est prendre le temps, pour soi et pour les autres. C'est faire le choix de soutenir un travail digne à un prix juste. C'est regarder plus loin...

Cette confiture crée mon emploi!



Nos fournisseurs sont aussi des ateliers protégés ou des ateliers de réinsertion par le travail, ainsi par vos achats vous permettez à des personnes éloignées du marché du travail de trouver un emploi valorisant.

Corps de
métier

Maître de l'ouvrage

EpiSol – Sanem S.C. / EcoSol – Sanem Asbl

Architecte

BENG ARCHITECTES associés (Esch / Alzette)

Assistance technique

SERVICE TECHNIQUE - (Commune de Sanem)

Baie vitrée / Menuiserie extérieure

WEISGERBER – (Senningerberg)

Caisse / Balance & Logiciel

CRISALID (Mondorf-les-Bains)

Carrelage

MAROLDT (Luxembourg)

Coordination Sécurité et Santé

ARGEST (Luxembourg)

Cuisine complète

HERBERLUX (Strassen)

Décor

BUTTON QUILTERS (Belvaux Metzerlach)

Etagères métalliques / Equipement

NEUBERG (Luxembourg)

Frigos / Chambre froide

ELCO (Luxembourg)

Gros-œuvre

ART ET PAVES Construction (SOPINOR) (Schifflange)

Installation électrique

DOMP (Belvaux)

Installation sanitaire

RECKINGER (Ehlerange)

Matériel de sécurité

RAMIRES DATA S.A. (Ehlerange)

Menuiserie intérieure

HOLZWUERM (Schifflange)

Mobilier

ATELIER LIGNA (Contern)

Mobilier

CRE-ACTION CIGL (Walferdange)

Peinture

L'ART DE PEINDRE (Ehlerange)

Product Design intérieur

RAOUL GROSS (Esch/Alzette)

Serrurerie

FIOR (Bascharage)

Silos vente en vrac

FOOD-DISPENSE (Lochem) (NL)

Terrasse

BELHOMME (Huldange)

Vidéo & Sound

SGRECCIA - (Soleuvre)

Agence de publicité

GECKO - Creative Studio (Bettembourg)

Agence de communication

PULSAR PICTURES (Kayl)

Parcours 123 GO Social

Asbl Nyuko - Coworking et aide à l'entrepreneuriat

« Eis Epicerie », bewusst akafen – gesond liewen

Le problème identifié et auxquels nous voulons répondre :

Nous voulons proposer un autre type de consommation permettant de soutenir l'emploi local mais aussi proposant une alimentation saine et un vivre ensemble orienté par la solidarité pour assurer une mixité sociale et lutter contre l'exclusion sociale et économique.

Notre mission :

Promouvoir l'inclusion sociale et une consommation responsable en commercialisant des produits locaux, régionaux, biologiques et équitables et en offrant un lieu de proximité ouvert à tous et promouvant les valeurs de solidarité.

Notre vision :

Offrir aux citoyens un espace d'engagement social et solidaire pour ensemble proposer un autre paradigme économique où les principes écologiques et humains sont au centre.

Les valeurs enracinées dans ce projet et qui le portent dans le quotidien :

- Permettre à tous de vivre sainement et dans l'entraide afin de promouvoir un mieux vivre ensemble.
- Transmettre les valeurs de la vie, de la terre aux futures générations afin de protéger notre patrimoine écologique

Nos objectifs :

- Pratiquer des prix solidaires pour permettre l'accès aux produits locaux, biologiques et équitables à toutes les personnes sans discrimination sociale ou économique.
- Proposer des formations et des apprentissages à la culture maraîchère et aux métiers de l'épicerie pour faciliter l'accès à l'emploi des jeunes sans qualifications.
- Soutenir l'économie locale en vendant les produits des acteurs de l'économie sociale et solidaire au Luxembourg (ateliers protégés, initiatives de réinsertion,...) et des producteurs locaux.
- Sensibiliser les clients potentiels à la consommation responsable et saisonnière et à l'importance des circuits courts pour réduire l'empreinte écologique des produits consommés et leurs déchets indirects.
- Offrir un espace de rencontre convivial à travers la proposition d'atelier de sensibilisation mais aussi des espaces « Do it yourself » pour soutenir l'échange et améliorer le vivre ensemble, stimuler l'entraide.

Les parties prenantes du projet

Porteurs du projet

Ecosol-Sanem asbl
EpiSol-Sanem S.C.

Financement

Commune de Sanem
Office Social de Sanem
Episol S.C. Recettes de l'action commerciale
Coopérateurs Episol S.C.
Actions de récolte de fonds

Partenaires commerciaux

CoLabor
Producteurs locaux/régionaux
Distributeurs produits bio et équitable
Acteurs de l'ESS (ateliers protégés,...)

Bénéficiaires

Accès à des produits de qualité

- Clients de l'OS Sanem
- Résidents de Sanem
- Collectivités (Maisons Relais, CIPA, crèches,...)
- Coopérateurs
- Clients sympathisants
- Entreprises dans la région

Soutien à l'emploi et à l'économie locale

- Personnes sans emploi
- Producteurs locaux
- Acteurs l'ESS

Meet & Greet



Un plat du jour saisonnier, un café
équitable, un prix solidaire et un
espace convivial. C'est simple!
Et c'est près de chez vous !



Le Concept « Eis Epicerie »

« Eis Epicerie », est la première épicerie solidaire au Luxembourg. Nous avons le plaisir de vous accueillir à Soleuvre, 2, rue du Knapp, de 7h30 à 19h00 du lundi au vendredi et le samedi de 8h00 à 14h00. Nous vous proposons une variété de plus de 1000 produits locaux, régionaux, équitables et/ou biologiques. Notre volonté, vous démontrer que le saisonnier c'est bon, moins cher et conseillé pour un bon équilibre alimentaire.

Chez nous, chaque produit a une histoire et crée de l'emploi. Nous travaillons en étroite collaboration avec les producteurs et les artisans locaux ainsi que toutes les initiatives de réinsertion socio-professionnelles. En nous appuyant sur la vente en vrac, les circuits courts et ainsi la réduction des emballages, nous voulons agir contre le gaspillage alimentaire et pour l'environnement.

« Eis Epicerie » est une coopérative, ouverte à TOUS. Les clients de l'Office Social de Sanem pourront bénéficier de prix solidaires, favorisant ainsi la mixité sociale et luttant contre la stigmatisation. La différence entre les deux prix sera comblée par des actions de récolte de fonds (dons, ateliers découvertes, ...) organisées au sein de l'épicerie.

« Eis Epicerie » vous propose différents services afin de transformer le moment des courses en un moment agréable et convivial. En effet, un espace bistro est à votre disposition où vous pourrez déguster, entre autres, de la bière locale et des vins de nos régions, ainsi que des plats du jour saisonniers.

Bien d'autres services vous attendent, dont un espace kiosque, un espace troc de livres, un espace enfants, ...

« Eis Epicerie » bewosst akafen – gesond liewen



L'utilisation des circuits courts de distribution permet un mode d'alimentation responsable et solidaire



Consommateurs

Ils garantissent des produits locaux de qualité à un prix accessible pour tous



Agriculteurs

Ils représentent un débouché motivant, éthique et rémunérateur



Economie locale

Ils créent de l'emploi et multiplient les échanges sur le territoire



Environnement

Ils réduisent les kilomètres alimentaires et l'utilisation d'emballage

La mise en place de circuits courts sur notre territoire répond au contexte local

- > Des producteurs qui ne veulent plus s'insérer dans les circuits conventionnels
- > Des consommateurs motivés par un respect de l'environnement
- > Des décideurs sensibles aux enjeux économiques

Mais aujourd'hui, sur notre territoire, la production de fruits et légumes est loin de satisfaire la demande.

Ainsi :

- Trouver des produits locaux oblige souvent à faire trop de km
- Nos enfants consomment trop peu d'ingrédients locaux dans les cantines.
- Toute l'année, des fruits et légumes importés et chers occupent les étalages, tandis qu'une grande partie de la production locale quitte le territoire
- Les communes sont réticentes à prendre position en faveur du foncier agricole, tandis qu'un maraîcher qui veut s'installer a beaucoup de mal à trouver un terrain.

C'est pour cette raison que l'Association Court-Circuit travaille avec toutes ces parties prenantes pour faire évoluer les attitudes, tout en proposant des solutions pratiques.

Video: www.youtube.com -> ASE - Pourquoi développer les circuits courts?

Source: <http://courtcircuit-drome.fr/pourquoi-des-circuits-courts/>

De la terre au panier



Nos fournisseurs sont la plupart des producteurs locaux qui s'engagent à nos côtés pour vous proposer des aliments sains.
Nos produits sont locaux et ainsi nous soutenons l'emploi local.

Savoir ce qu'on mange



Juste une question de confiance, un
brocoli, c'est un brocoli et rien d'autre.

Pour

- Recevoir une **carte client gratuite** de « Eis Epicerie Zolwer »
- Avoir des informations supplémentaires pour soutenir le projet « Eis Epicerie - Zolwer », en devenant membre-coopérateur et / ou membre-donateur.

et/ou

- Recevoir des informations publicitaires de « Eis Epicerie » par mail.

déposer vos coordonnées avec la mention de votre / vos choix au magasin « Eis Epicerie Zolwer »,
envoyer les par courrier à 2, rue du Knapp L-4465 Soleuvre ou par courriel à eisepicerie@sanem.lu

Nom

Prénom

Adresse

Profession

Date de Naissance

Téléphone (portable)

Adresse email

J'aimerais recevoir une carte client gratuite de Eis Epicerie

Oui ☐

Non ☐

J'aimerais avoir des informations supplémentaires pour soutenir le projet « Eis Epicerie - Zolwer »,
en devenant membre-coopérateur et / ou membre-donateur.

Oui ☐

Non ☐

Je suis d'accord pour recevoir des informations publicitaires de « Eis Epicerie » par mail.

Oui ☐

Non ☐



Konzeption: EcoSol Sanem Asbl / Raoul Grossi, Product Designer



EcoSol – Sanem Asbl (RCSL F9990) (Porteur du Projet)
EpiSol - Sanem – Société Coopérative (RCSL B187816)
(Gestionnaire de “Eis Epicerie Zolwer”)

Siège: 60, rue de la Poste L-4477 Belvaux

Matricule: 2014 2500 052

Numéro id. TVA: LU 2745 7409

“Eis Epicerie Zolwer” 2, rue du Knapp L-4465 Soleuvre

Email: eisepicerie@sanem.lu

Web: www.eisepicerie.lu

FaceBook: /eisepicerie

Tel. +352 26 59 44 23



www.eisepicerie.lu  [/eisepicerie](https://www.facebook.com/eisepicerie)
EcoSol-Sanem Asbl / EpiSol-Sanem S.C

